



DISTRICT OF COLUMBIA
PUBLIC SCHOOLS

Office of Teaching and Learning

Language Acquisition Division
Elba Garcia, Executive Director



Language Acquisition Division
Welcome Center

Dear Parent/Guardian:

Welcome to the District of Columbia Public Schools. Based on the information you provided while registering your child, your child has been referred to the Language Acquisition Division (LAD) for English Level Proficiency assessment and placement. Your child will complete a number of tests that will allow us to place your child in the most appropriate instructional program. In addition, we will be able to give you an orientation that will allow you to take an active role in your child's educational experience. At that time, we can answer questions you may have about the District of Columbia Public Schools. We are happy to be able to provide these services in many different languages.

It is important that you call our office immediately to make an appointment to bring your child to the Language Acquisition Division, First Floor, Emery PD Center, 1720 First Street, NE. The telephone number to call is 202-671-0750. You may call from your child's school or from your home. Bring this completed letter with you to LAD the day of your appointment. Please make this appointment immediately. We look forward to meeting with you soon.

Sincerely,

Leidy Navarro
Manager, LAD Welcome Center

(The section below is for school use)

For DCPS Office Use Only: SY 2016 - 2017

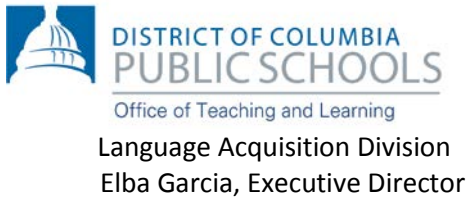
DCPS ID#: _____

Student Name: _____

School: _____

School Representative: _____

Date: _____



**Language Acquisition Division
Welcome Center**

Estimado Padre/Encargado:

Bienvenido a las Escuelas Públicas del Distrito de Columbia (EPDC). Basado en la información que proporcionó al matricular a su hijo(a), él/ella ha sido referido(a) a la División de Adquisición de Lenguaje (LAD, por sus siglas en inglés) para la evaluación de dominio del inglés y colocación. En esta oficina su hijo (a) completará pruebas que nos permitirán colocarlo/la en el programa de instrucción más apropiado. Además, podremos darle a usted una orientación que le ayudará a desempeñar un papel activo en la experiencia educativa de su hijo/a. Durante su cita, podremos responder a las preguntas que usted tenga referente a las EPDC. Nos complace poder ofrecerle estos servicios en diferentes idiomas.

Es importante que usted llame inmediatamente a la División de Adquisición de Lenguaje para hacer una cita para su hijo/a. Nuestra oficina está ubicada en el primer piso de Emery PD Center, en el 1720 First Street, N.E., Nuestro número de teléfono es 202-671-0750. Puede llamar desde la escuela de su hijo/a o desde su casa. No olvide de llevar esta carta completada el día de su cita.

Por favor haga esta cita inmediatamente. Esperamos poder reunirnos con usted muy pronto.

Cordialmente,



Leidy Navarro
Manager, LAD Welcome Center

(La sección de abajo es completada por la escuela)

For DCPS Office Use Only: SY 2016 - 2017

DCPS ID#: _____

Student Name: _____

School: _____

School Representative: _____



**DISTRICT OF COLUMBIA
PUBLIC SCHOOLS**

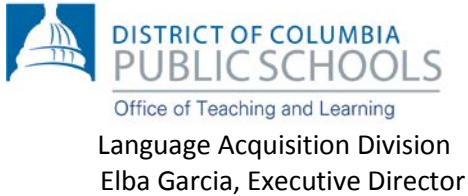
Office of Teaching and Learning

Language Acquisition Division
Elba Garcia, Executive Director



**Language Acquisition Division
Welcome Center**

Date: _____



**Language Acquisition Division
Welcome Center**

Cher Parent/Tuteur:

Bienvenu aux écoles publiques du District de Columbia. Sur la base des informations fournies lors de l'inscription de votre enfant, votre enfant a été renvoyé à la Division de l'acquisition de Langues pour l'évaluation de son niveau de compétence (maîtrise) de l'anglais et pour le placement. Votre enfant va remplir un certain nombre de tests qui nous permettront de le placer dans le programme d'enseignement le plus approprié. De plus, nous serons en mesure de vous donner une orientation qui vous permettra de jouer un rôle actif dans l'expérience éducative de votre enfant. À ce moment-là, nous pourrions répondre à des questions que vous pourriez avoir sur les écoles publiques du District de Columbia. Nous sommes heureux d'être en mesure de fournir ces services dans plusieurs langues différentes.

Il est important que vous appelez notre bureau immédiatement pour prendre un rendez-vous et pour amener votre enfant à la Division de l'acquisition de langues au premier étage, Emery PD Center, 1720 First Street, NE. Le numéro de téléphone à appeler est 202-671-0750. Vous pouvez appeler à partir de l'école de votre enfant ou de votre téléphone. Apportez cette lettre remplie au LAD le jour de votre rendez-vous. Veuillez prendre ce rendez-vous sans délai. Nous souhaitons également pouvoir vous rencontrer très bientôt.

Avec nos sincères salutations,

Leidy Navarro
Gestionnaire du Centre d'admission et d'évaluation

(La section ci-dessous est à l'usage de l'école)

For DCPS Office Use Only: SY 2016 - 2017

DCPS ID#: _____

Student Name: _____

School: _____

School Representative: _____

Date: _____



Language Acquisition Division
Welcome Center

ውድ ወላጅ/አሳዳጊ፤

ወደ ዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች እንኳን በደህና መጡ። ልጅዎን ትምህርት ቤት ባስመዘገቡበት ወቅት በሰጡት መረጃ መሠረት፣ ልጅዎ ለእንጊሊዘኛ ቋንቋ ደረጃ ቅልጥፍና ለግምገማ እና ለምደባ አገልግሎት (English Level Proficiency assessment and placement) ተግባር ወደ ቋንቋ ትምህርት ዋና ክፍል (Language Acquisition Division) እንዲመራ ተደርጓል። በዚህ መሠረት ልጅዎን እጅግ በጣም ተገቢው በሆነ የትምህርት ፕሮግራም ላይ ለመመደብ እንዲያስችለን ልዩ ልዩ በርካታ ፈተናዎች እንዲፈተን ይደረጋል። ከዚህም በተጨማሪ በልጅዎ የትምህርት ልምድ እና ገጠመኝ ንቁ የሆነ ሚና እንዲኖርዎት የሚያስችል የመተዋወቂያ ልምድ እንሰጥዎታለን። በዚህን ጊዜም ስለ ዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች ሊኖርዎት ስለሚችሉ ጥያቄዎች፣ መልስ መስጠት እንችላለን። እነዚህንም ጠቃሚ አግልግሎቶች በተለያዩ በርካታ ቋንቋዎች አማካይነት ማቅረብ በመቻላችን ደስተኞች ነን።

በ 1720 First Street, NE ላይ በሚገኘው በጋሪሰን (Emery PD Center) አንደኛ ደረጃ ትምህርት ቤት የመጀመሪያው ወለል ላይ ወደሚገኘው ወደ Language Acquisition Division (የቋንቋ ትምህርት ዋና ክፍል) ጽሕፈት ቤት ወዲያውኑ ስልክ ደውለው ቀጠሮ ማስያዝ በጣም ጠቃሚ ነው። የጽሕፈት ቤቱም ስልክ ቁጥር 202-671-0750 ነው። ይህንንም ለማድረግ ከልጅዎ ትምህርት ቤት ወይንም ከቤትዎ ስልክ ደውለው ቀጥሮ መያዝ ይችላሉ። በቀጠሮው ቀንም ይህንን ተጠናቆ የተሞላ ደብዳቤ ይዘው ወደ LAD ጽሕፈት ቤት ይምጡ። እባክዎን ይህንን ቀጠሮ ባስቸኳይ ያድርጉ። በቅርቡ ከእርስዎ ጋር ለመገናኘት በጉጉት እንጠብቃለን።

ከልባዊ ሠላምታ ጋር፣

Leidy Navarro
አስተዳዳሪ፣ ኢንቴክ እና የግምገማ ማዕከል

(ከዚህ በታች ያለው ክፍል በትምህርት ቤቱ የሚሞላ ነው።)

For DCPS Office Use Only: SY 2016 - 2017
DCPS ID#: _____
Student Name: _____
School: _____
School Representative: _____
Date: _____



DISTRICT OF COLUMBIA
PUBLIC SCHOOLS

Office of Teaching and Learning

Language Acquisition Division
Elba Garcia, Executive Director



Language Acquisition Division
Welcome Center

敬愛的家長/監護人：

華府公立學校歡迎您。根據您為您的子女註冊時所提供的資料，您的子女已得到轉介，以便到语言习得处接受英语水平能力的評鑑和班級安排。您的子女將接受一些測驗，讓我們能夠為您的子女安排到最合適的教育計劃。此外，我們可以為您提供一項講習，讓您能夠在您子女的教育經歷過程中，扮演積極的角色。講習當中，我們會解答您對華府公立學校可能提出的疑問。我們非常高興能以許多不同的語言來提供這些服務。

东

請您立刻打電話與我們聯絡並安排會面時間，帶您的子女到语言习得处(东北區，1720 First 街的英文利培训中心 (Emery PD Center)，一樓)，這是很重要的。您可以從您子女的學校或您的家裏打電話與我們聯絡。電話號碼是 202-671-0750。會面當天，請攜帶此封信到语言习得处辦公室。請立刻安排此項會面時間。我們期盼能儘快與您會面。

誠摯的，

Leidy Navarro
接案和评估中心经理

(以下部分由校方填寫)

For DCPS Office Use Only:

SY 2016 - 2017

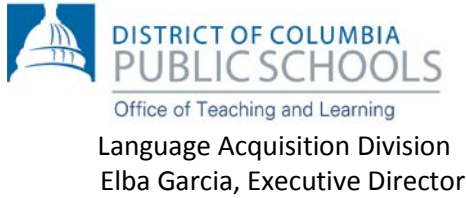
DCPS ID#: _____

Student Name: _____

School: _____

School Representative: _____

Date: _____



**Language Acquisition Division
Welcome Center**

Thưa Quý vị Phụ Huynh/Giám Hộ Học Sinh thân mến:

Xin chào mừng quý vị đến với Học Đường Công Lập DC (DCPS). Dựa vào các tin tức quý vị cung cấp khi đến ghi tên học, con em đã được chuyển tới Ban Lãnh Hội Ngôn Ngữ (Language Acquisition Division) để được lượng định và xếp lớp về trình độ thông thạo Anh Ngữ. Con em sẽ hoàn tất một số bài thi trắc nghiệm để chúng tôi có thể sắp xếp con em vào chương trình học thích hợp nhất. Ngoài ra, chúng tôi có thể cung cấp thêm các hướng dẫn để quý vị có một vai trò tích cực trong kinh nghiệm giáo dục con em. Cùng lúc, chúng tôi sẽ trả lời những câu hỏi mà quý vị có thể có về các trường trong học khu DC và rất vui là chúng tôi có thể cung cấp những dịch vụ này bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau.

Điều quan trọng là xin gọi ngay cho văn phòng chúng tôi để lấy hẹn và đưa con em đến Ban Lãnh Hội Ngôn Ngữ (Language Acquisition Division), Emery PD Center, 1720 First Street, NE, Tầng 1. Số điện thoại là 202-671-0750. Quý vị có thể gọi từ nhà hoặc từ trường học con em để xin hẹn. Xin mang theo thư này khi đến. Xin vui lòng lấy hẹn càng sớm càng tốt. Chúng tôi mong được sớm tiếp kiến cùng quý vị.

Nay kính,



Leidy Navarro
Quản lý Viên, Trung tâm Nhập Học & Lượng Định
(Manager, LAD Welcome Center)

(Phần dưới dành cho trường học)

For DCPS Office Use Only:

SY 2016 - 2017

DCPS ID#: _____

Student Name: _____

School: _____

School Representative: _____

Date: _____